





**கரைச்சி வடக்கு  
ப. நோ. கூ. சங்கம்  
பாந்தன்  
வெற்றுச்சாக்கு  
விற்பனைக்கான  
கேள்வி  
விண்ணப்பம்**

எமது சங்கத்தில் வெற்றுச் சாக்குகள் விற்பனைக்குண்டு சாக்குகளை காரியாலய வேலை நேரத்தில் பார்வையிடலாம். விண்ணப்பங்கள் யாவும் இடதுபக்க மேல் மூலையில் வெற்றுச்சாக்குகளுக்கான கேள்வி விண்ணப்பம் என எழுதி தலைவர், கரைச்சி வடக்கு வடக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம், பாந்தன் என்ற முகவரிக்கு 15-12-1980க்கு முன்னர் கிடைக்கக்கூடிய சார்பதிவுத்தபாவிட அனுப்பி வைக்கப்படல் வேண்டும். விண்ணப்பப் படிவுத்தகனை தலைமை அலுவலகத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

தலைவர்,  
கரைச்சி வடக்கு  
ப. நோ. கூ. சங்கம்,  
7581 பாந்தன்.

**கேள்வி  
வினாம்பரம்  
உடுவில்  
கிராமாட்சி மன்றம்**

இக் கிராமாட்சி மன்றத்திற்கு குரிய இணுவில் சந்தையில் அமைந்திருக்கும் ஆட்டினைச் சிக்கடை 01-01-81 தொடக்கம் 31-12-81 வரைக்கும் கட்டிப்பாட்டு விலைக்கு இறைச்சி விற்பனை செய்வதற்கான கேள்விகள் என்னால் 24-12-80 நன் பகல் 12-00 மணிவரை ஏற்றுக் கொள்ளப்படும். கேள்விப் பத்திரங்கள் ரூபா 35/- கேள்விப் பிணைப்பணமாகவும், மீளளிக்கப்படாத கேள்விப்பத்திரப் பணம் ரூபா 10/-ம் செலுத்துவதன் மூலம் 23-12-80 பிற்பகல் 3-30 மணிவரை வழங்கப்படும். மேலும் இக்கிராமாட்சி மன்றத்தின் இணுவில் சந்தையினை 01-01-81 தொடக்கம் 31-12-81 வரை நடத்துவதற்கான குத்தகை என்னால் 24-12-80 பிற்பகல் 2-00 மணியளவில் குறித்த சந்தை வளவில் வைத்து பரிசீலனை ஏவத்தில் விற்ப்பிடும். குத்தகை கேள்விகளை விரும்புவோர் குத்தகைக் கேள்விப் பிணைப்பாக ரூபா 25/- இனை 23-12-80 பிற்பகல் 3-30க்கு முன்னதாக செலுத்துதல் வேண்டும். மேலதிக விபரங்களை அலுவலக நேரத்தில் அறிந்து கொள்ளலாம்.

ஏ. சி. செபநாயகம்  
ஆணையர்,  
உடுவில் கிராமாட்சி மன்றம்,  
கிராமசபை அலுவலகம்,  
உடுவில், சங்கமம்,  
1980-12-09.  
7574

**இரு புதிய...  
(6-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி)  
டொன்பெர்ஸ்கோ மடத்தில்  
ஆறு மாதம் படிப்பை மேற்கொண்டார்கள். இவர்கள்  
தங்கள் நவசந்தியாசப்படிப்பை  
பாத்தலையில் மேற்கொள்வார்கள்.  
(அ)**

**ஊர்காவற்றுறைப்  
பட்டினசபை  
பழைய கடை  
அறைகள்  
குத்தகை  
கேள்விப்  
பத்திர  
அறிவித்தல்  
1981 - 82**

தேக்காணும் அட்டவணை வுள்ள விடயங்களுக்குப் பொறுதிப்பட்ட கேள்விப் பத்திரங்கள் இரு பிரதிகளில் 23-12-80 செவ்வாய்க்கிழமை காலை 11-00 மணி வரை ஏற்றுக்கொள்ளப்படும். கேள்விப்பத்திரங்கள் 15 பத்திரப்பணமாக ரூபா 15/-ம் கேள்விப் பிணைப்பணமாக ரூபா 35/-ம் காரியாலயத்தில் செலுத்தி 22-12-80 பிற்பகல் 3-30 மணி வரை பெற்றுக் கொள்ளலாம். கேள்விப் பத்திரப் பணம் மீளளிக்கப்படமாட்டாது. கேள்விப் பிணைப்பணம் மட்டுமே மீளளிப்புச் செய்யப்படும்.

- அட்டவணை**
1. கடை அறைகள் இலக்கம்: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.
  2. கடைவாட்டுக்கடை.
  3. மாட்டிவழங்கிக்கடை இல. 2.
- நிபந்தனை**
1. மாதாந்த வாடகைக்கு மேலாக கேட்கப்படும் கடுகு உரிமைப்பண அடிப்படையிலான அறைகள் வழங்கப்படும்.
  2. கடை வாடகைப்பணம் நிலுவையிலுள்ள எவருக்கும் கேள்விப்பத்திரங்கள் வழங்கப்படமாட்டாது.
  3. கேள்விகளை ஏற்கவோ, நிராகரிக்கவோ முழு அதிகாரமும் பட்டினசபை விசேட ஆணையராக உள்ளே.
  4. மேல்விபரங்களை இக்காரியாலய அலுவலக நேரங்களில் அறிந்து கொள்ளலாம். ஒப்பம் எஸ். சாள்ஸ் பொன்சல்ன். விசேட ஆணையர், பட்டினசபை, ஊர்காவற்றுறை, பட்டினசபை அலுவலகம், ஊர்காவற்றுறை, 8-12-1980. (7580)

**கருணாகரன்  
கச்சேரி  
(யாழ்ப்பாணம்)  
சங்கீத வித்துவான் திரு. ஏ. கே. கருணாகரனின் கர்னாடக இசைக்கச்சேரி அகிலஇலங்கை இளைஞர்களுக்கு மன்றத்தின் ஆதரவில் ஒம்மாதம் 13-ம் திகதி சனிக்குழைம மாலையில் ஓர் தீவிர ஜீவன சங்கமம் நடத்திய நடைபெறும். (அ)**

**நடப்பு வருட  
உத்தியோகத்தர்கள்  
(யாழ்ப்பாணம்)  
யாழ். சிதை அலங்கரிப்பாளர் ஐ கிப தொழிலாளர் சங்கத்தின் நடப்பு வருட உத்தியோகத்தர்கள் பின்வருமாறு:-  
தலைவர்- கா. முத்துக்கிஷ்ணன். உப தலைவர்- செ செல்வராசா. செயலாளர்- மா நேசராசா. உப செயலாளர்- வே. சந்திரன். தனது திகாரி- அ. குறையா. உப தனது திகாரி- இ. பாலசுலா.  
ஆறு போர் கொண்ட நிர்வாக சபையும் தெரிவு செய்யப்பட்டது.**

**வெற்றுச்சாக்கு  
விற்பனைக்கான  
கேள்விப்பத்திரம்**

கரைதறைப்பற்று ப. நோ. கூட்டுறவுச் சங்கம் 5100 சாக்குகளைக் கேள்விப்பத்திரமும் விற்பனைசெய்யத் தீர்மானித்துள்ளது. இவ் 3500 சாக்குகள் முன்னித்திய ஸ்ரோரிமும் 1600 சாக்குகள் புதுக்குடியி ருப்பு ஸ்ரோரிமும் உண்டு. கேள்விக்கோருவோர் 26-12-80-ம் திகதிக்கு முன்னதாக தலைவர், கரைதறைப்பற்று ப. நோ. கூ. சங்கம் என்ற விவாசத்திற்குக் கேள்விப்பத்திர விண்ணப்பங்கள் அனுப்பிவைக்கப்படுதல் வேண்டும். தபால் உறையின் இடது பக்க மேல் மூலையில் சாக்கு கேள்விப்பத்திரம் எனக் குறிப்பிடுதல் வேண்டும். முடிவுத்திகதிக்குப்பின்னர் கிடைக்கும் கேள்விப்பத்திரங்கள் நிராகரிக்கப்படும். கேள்விக்கோருவோர் மீள்ப் பெறக்கூடிய வைப்பப் பணமாக ரூபா 250/- இச்சங்கத்தில் கட்டிப் பற்றுச் சீட்டைப் பெற்றுக்கொள்ளவும் சனி, ஞாயிறு தவிர்த்த ஏனைய காரியாலய நாட்களில் முல்லைத்திய ஸ்ரோரிமும், வியாழன், வெள்ளி தவிர்த்த ஏனைய நாட்களில் புதுக்குடியிருப்பு ஸ்ரோரிமும் பார்வையிடலாம். சாக்கை நீங்கள் பார்வையிட்டத தரம் பிரித்து விலை நிர்ணயித்து எம்சு அனுப்ப வேண்டும். நீங்கள் அனுப்பிய விலைப்படியே தெரிவு நடைபெறும். தெரிவுசெய்யப்பட்டவர் சாக்கைப்பெறும்போது விலையிலோ, சாக்கிலோ எது வித மாற்றமும் செய்ய அனுமதிக்கமாட்டோம். பொதுமுகாமையாளர். 5-12-80 7582

**பிரதமருக்கு  
வரவேற்பு  
(உடுப்பிட்டி)  
எதிர்வரும் ஜனவரி மாத  
றுதியில் உடுப்பிட்டித்  
தொகுதியிலுள்ள மாதிரி க்  
கிராமமான கரவேட்டி- கன்  
பொல்லை மாதிரி க் கிரா  
மத்தைத் திறந்து வைப்பதற்  
காக வருகை தரும் பிரதமர்  
திரு. ஆர். பிரேமதாசாவிடக்கு  
உடுப்பிட்டித் தொகுதி ஐக்  
சியதேசியக் கட்டிக்கிளை வர  
வேற்பொன்றை அளிக்கவுள்  
ளது.**

இவ் வரவேற்புக்கான ஒழுங்குகளை உடுப்பிட்டித்தொகுதி ஐக்கியதேசியக் கட்டியின் அமைப்பாளர் திரு. எஸ். பொன்னம்பலம் மேற்கொண்டுள்ளார். (வெ)

**திருமலை...**

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
பொதுவாக நகர மக்களின் அடிப்படைத் தேவைகளான குடிநீர் வழிகாட்டுதல், நவீன பஸ் நிலையம், நவீன சந்தை என்பன தீர்த்தபாடிமலை. மின்சாரத் தைப் பொறுத்த மட்டில் 1971-ம் ஆண்டுக்கு முன்னர் ஏராளவு ஒழுங்காக கிடைத்து வந்தது. தற்பொழுது லிப்பாண ஜல மின்சக்தியின் மூலம் கிடைக்கும் மின்சாரம் ஒழுங்காகக் கிடைப்பதில்லை. சாரணம் மாதம் குறைந்தது இக்கடவைகளாவது மின்சாரம் தீர் என்று இல்லாமல் போகும் நிலை நடவடையில் நகரில் ஒரு பகுதிக்கு மின்சாரம் இருக்கும் இன்னொரு பகுதி இருக்காது.

எங்கிருந்தோ வந்த பெட்டிக்கடைக்காரர்களினால் பரம்பரையாக திருகோணமலையில் வாழும் மக்களுக்கு ஒரு நவீன பஸ் நிலையமே, நவீன சந்தையோ அமைக்க முடியாத நிலை இருந்துவருகின்றது. இவ் செயத்தில் அரசு மக்கள் பிரதிநிதிகளின் வேண்டுகோளை உதாசீனம் செய்துவருவது ஜனநாயகம் ஆகாது. ஒரு உண்மையான ஜனநாயகநாட்டில் மக்களின் பிரதிநிதிகளின் வேண்டுகோளை பூர்த்தி செய்வதே மாபு. திருகோணமலைத் தொகுதியைப் பொறுத்த மட்டில் மக்கள் பிரதிநிதிகளின் கோரிக்கை பதரப்பட்ட சிப்யங்ளளில் அரசாங்கத்தினால் தட்டிக்களிக்கப்பட்டுள்ளது. குறிப்பாக நகரின் முக்கிய விதியான திருகோணமலைத் தீவிரியை நவீனமயப்படுத்தும் படி அவ்விதி மக்கள் பல விண்ணப்பங்களை நகராட்சி மன்றத்திற்கும் பாராளுமன்ற உறுப்பினருக்கும் அனுப்பியும் அவ்விதி நவீன மயப்படுத்தப்படவில்லை தற்போதைய நகராட்சி மன்றத்தின் சீர்திருத்தம் 'ஆமை' வேகத்தில் செல்வதால் நகர மக்கள் எப்பொழுது எங்கள் நகரம் முன்னேறும் என்ற அங்கலாய்ப்பில் இருக்கின்றார்கள். மற்றும் திருகோணமலை நகர மக்களின் நீண்டகாலத்தேவையான ஆயு்வேத மருந்துச் சாலை ஒன்றை அமைப்பது பற்றி நகராட்சிமன்றம் கூடிய கவனம் செலுத்தவேண்டும். அதுடன் திருகோணமலை மக்களுக்கு ஒரு பக்கைக் கழகமாக இருப்பது பொதநூலகம் ஆகும். அகில் சட்டம், வைத்தியம் போன்ற நூல்கள் போதியளவு கட்டிப்பெறச்செய்வதுடன் சட்டத்திற்கு ஒரு தனிப்பிரிவை உருவாக்கவும். புதிதாக நிறுவப்பட்டவரும் நூர்நிலையத்தில் அவை பூர்த்தி செய்யப்படும் என மக்கள் எதிர்பார்க்கின்றனர்.

திருகோணமலை நகரில் சகல தேவையானும் பெறக்கூடிய முறையில் நவீன நகரமாக மாற்றி அமைக்க நகராட்சி மன்றத்தினும், பாராளுமன்ற உறுப்பினரும் எடுக்கும் நடவடிக்கைகளுக்கு அரசாங்கம் பரணுத்தழைப்பு அளிக்க வேண்டியது அவசியமாகும். என். மகேந்திரன், திருகோணமலை.

**ஒரு குடும்பம்  
பெண்ணின்  
சோகவரலாறு**



**ஒரு  
குடும்பம்**

**ஒரு  
குடும்பம்**

**ஒரு  
குடும்பம்**

**ஒரு  
குடும்பம்**

**ஒரு  
குடும்பம்**

**ஒரு  
குடும்பம்**

**ஒரு  
குடும்பம்**

**ஒரு  
குடும்பம்**

காணத்தயாராகுங்கள்!

**பாந்தன் இரசாயன பொருட்கள் கூட்டுத்தாபனம்  
தொழில் ஒப்பந்தகாரர்களைப்  
பதிவு செய்தல்  
1981-ம் ஆண்டு பாந்தன் இரசாயன பொருட்கள் கூட்டுத்தாபனத்தில்  
காலத்திற்குக் காலம் தொழில் ஒப்பந்த வேலைகளை  
மேற்கொள்வதற்கு ஒப்பந்தகாரர்களைப் பதிவு செய்வதற்கான  
விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.  
விண்ணப்பப்படிவங்களை பாந்தன் இரசாயன பொருட்கள்  
கூட்டுத்தாபன அலுவலகத்தில்  
பெற்றுக்கொள்ளலாம்.  
விண்ணப்பப்படிவ தபால் மூலமாகவோ அல்லது  
பாந்தன் இரசாயன பொருட்கள் கூட்டுத்தாபன அலுவலகத்தில்  
இதற்கென உள்ள கேள்விப்பெட்டியிலோ சேர்க்கப்படலாம்.  
விண்ணப்பப் படிவுத்தகதி 31-12-1980  
விநியோக முகாமையாளர்,  
பாந்தன் இரசாயன பொருட்கள் கூட்டுத்தாபனம்  
பாந்தன். (7586)**



# ஆப்கானிஸ்தான் பிரச்சனைக்கு விரைவில் அரசியல் தீர்வு!

## பிரஷ்னேவ் -- இந்திரா நம்பிக்கை

புதுடில்லி, டிச. 10 | ஆப்கானிஸ்தான் பிரச்சனைக்கு விரைவில் அரசியல் தீர்வு காணப்படும் என்று இந்தியாவுடைய பிரதமர் இந்திரா காந்தி அவர்கள் மேற்கொள்ளும் நடவடிக்கைகள் மூலமாக உறுதியளித்துள்ளார். மேற்கண்டவாறு இந்தியா விற்கு விஜயம் செய்துள்ள சோவியத் ஐக்கிய நாடுகளுக்கிடையேயான உறவுகள் விரைவில் மேலும் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளதாகவும், ஆப்கானிஸ்தான் பிரச்சனைக்கு அணிசேராத இயக்கத்தின் கொள்கைக் கமைய தீர்வு காணப்படும். சோவியத்-இந்திய வர்த்தகம், பொருளாதாரமும் வலுபடுத்தப்படும். இவ்வாறு நாடுகளுக்கிடையேயான உறவுகள் உலகில் அமைதியையும், உறுதிப்பாட்டையும் ஏற்படுத்தவதில் முக்கிய பங்கு வகிக்க வேண்டும்.

முயல்வது பற்றியும் இப்பேச்சு வார்த்தையின்போது ஆராயப்பட்டதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது. பாகிஸ்தான் தொடர்பாக சிம்லா உடன்படிக்கையை இந்தியா தொடர்ந்தும் பின்பற்றி வருவதாக இப்பேச்சு வார்த்தையின்போது தெரிவிக்கப்பட்டது. பாகிஸ்தான்-சீன உறவுகள் பற்றியும், பாகிஸ்தான் அணு ஆயுதங்களைப்பெறுவதில் உடன்படிக்கையை இந்தியா தொடர்ந்தும் பின்பற்றி வருவதாக இப்பேச்சு வார்த்தையின்போது தெரிவித்தார். (வெ)

## அதிகாலையில் நிகழ்ந்த ரூபா 22,000 திருட்டு!

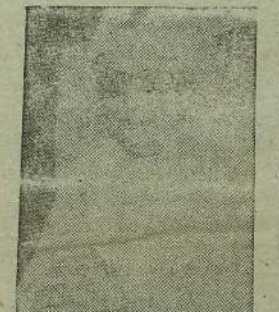
(மாவட்டபுரம்) அதிகாலையில் நிகழ்ந்த ரூபா 22,000 திருட்டு! கடை யொன்றை உடைத்து இன்றையதவர்கள் அங்கிருந்த 22 ஆயிரம் ரூபாபெறுமதிபான நகை, பணம், காசோலை போன்றவற்றைத் திருடிச் சென்றுவிட்டனர். மாவட்டபுரம் புகையிரத நிலையத்திற்கு கருகாமையிலுள்ள வே. சந்திரன் என்பவரதுகடை யிலேயே இச்சம்பவம் நிகழ்ந்தது.

கடையிலிருந்த இவர் அதிகாலையில் எழுந்து விட்டுக்குச் சென்றுவிட்டு திரும்பிவருவதற்கு இத்திருட்டு இடம்பெற்றதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது. கடையினுள்ளிருந்த தங்கச் சங்கிலிகள், காப்புக்கள், கடிசாரம், காசோலை, 5285 ரூபா ரொக்கப்பணம் என்பன திருடப்பட்டிருக்கின்றன. காவல்துறை பொலிஸில் புகார் தெரிவிக்கப்பட்டதன் பேரில் சப் இன்ஸ்பெக்டர் வீராசிங்கா, சாஜன்ட் சபாரத்தினம் ஆகியோர் தலைமையிலான பொலிஸ்கோஷ்டி இது குறித்து விசாரணை செய்துவருகிறது. ஒருவர் விசாரணைக்குட்படுத்தப்பட்டுள்ளார்.

# இந்திய - சோவியத் உறவு உறுதியும் செழுமையும் உள்ளது

### தமிழக முதல்வர் சர். ஜி. ஆர். கருத்து

சென்னை, டிச. 10 | "சோவியத் ஐக்கியநாட்டின் இந்திய விஜயம் எமது திருநாடுகளுக்கும் இடையிலான நட்புறவு, ஒத்துழைப்பு உறவுகளை வலுப்படுத்தும் என்ற நம்பிக்கையுடன்..."



சிரத்தை, திடஉறுதி ஆகியவற்றினால்தான் இத்தகைய சாதனைகளை அதனால் சாதிக்கமுடிந்தது. அம்மக்களது கரும்உழைப்பும் நாட்டின் தேசிய, மனித வளங்களை செயலாக்கமாக்கும் பண்படுத்தியமையும் தேசத்தின் முன்னேற்றத்தில் ஒவ்வொரு பிரஜையும் பங்கெடுத்தமையும் நாட்டை முன்னேற்றச் செய்ததுடன் நிற்கவில்லை. சர்வதேச அரங்கில் சோவியத் யூனியனின் குரலுக்கு சக்தியையும் புகழையும் கூடக் கொடுத்துள்ளன" - என்றார்.

## இந்தியா - ஜப்பான் பொருளாதார உறவு

புதுடில்லி, டிச. 10 | இந்தியாவும் ஜப்பானும் தமது பொருளாதார உறவுகளை ஏற்படுத்திக்கொள்ளத் தீர்மானித்துள்ளன. எரிபொருள், சுரங்கம், மின்சாரம், இரசாயன உற்பத்திகள் ஆகிய துறைகளில் இரு நாடுகளுக்கும் பரஸ்பரம் ஒத்துழைப்பு து குறித்து ஆராய்வதாக ஜப்பானிய வர்த்தகக் குழுவொன்று இந்தியாவிற்கு விஜயம் செய்துள்ளது. (வெ)

இவ்வாறு தமிழ்நாடு முதலமைச்சர் திரு. எம். ஜி. சீராமச்சந்திரன் பத்திரிகை நிருபர்களுக்கு அளித்த பேட்டியில் தெரிவித்துள்ளார். அவர் அப்பேட்டியில் தொடர்ந்து கூறிய தாவது:

மத்திய அரசு உழைக்கிறது. சோவியத் மக்களது அர்ப்பணம்

மத்திய அரசு உழைக்கிறது. சோவியத் மக்களது அர்ப்பணம்

## குற்றவியல் சட்ட திருத்த மசோதா

புதுடில்லி, டிச. 10 | குற்றவியல் சட்டத்திருத்த மசோதாவை இந்தியலோக சபை அங்கீகரித்தது. குற்றவியல் சட்டத்திருத்த மசோதாவை தண்டிப்பதற்கு இம்மசோதா வகைசெய்திருக்கிறது. இவ்வருடம்செய்த பர் மாதம் கொண்டுவரப்பட்ட அலசகரலவச்ச சட்டத்திற்கு பலவகையில் இம்மசோதா கொண்டுவரப்பட்டுள்ளது. இம்மசோதா கொண்டுவரப்பட்டுள்ள படுவதை எதிர்க்கட்சியினர் வன்மையாக எதிர்த்தனர். (வெ)

மத்திய அரசு உழைக்கிறது. சோவியத் மக்களது அர்ப்பணம்

மத்திய அரசு உழைக்கிறது. சோவியத் மக்களது அர்ப்பணம்

மத்திய அரசு உழைக்கிறது. சோவியத் மக்களது அர்ப்பணம்

## சரான் - ஈராக் யுத்தம் ஈராக்கின் எண்ணை நிலையங்கள் மீது ஈரானிய விமானங்கள்தாக்குதல்!

லண்டன், டிச. 10 | ஈரான்-ஈராக் யுத்தம் தொடர்ந்து நடைபெற்றுவருவதாகவும் இரு நாடுகளும் கடும்யுத்தத்தில் ஈடுபட்டுள்ளதாகவும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. ஈரான்-ஈராக் யுத்தத்தில் ஈராக்கின் மூல் அல்பக்கர், ஹொரஸ் சய்யா ஆகியபுலுடல்

சரான் - ஈராக் யுத்தம் ஈராக்கின் எண்ணை நிலையங்கள் மீது ஈரானிய விமானங்கள்தாக்குதல்!

மத்திய அரசு உழைக்கிறது. சோவியத் மக்களது அர்ப்பணம்

மத்திய அரசு உழைக்கிறது. சோவியத் மக்களது அர்ப்பணம்

## இந்திய பாராளுமன்றத்தில் சோவியத் ஐக்கிய நாடுகளுக்கிடையேயான உறவு

சோவியத் ஐக்கிய நாடுகளுக்கிடையேயான உறவு

## ரஷ்ய தொலைக்காட்சியில் இராமாயணம்

மாவட்டபுரம், டிச. 10 | ரஷ்யத் தொலைக்காட்சியில் இராமாயண தீக்ஷிப்பொன்று ஒளிபரப்பப்பட்டதாக அறிவிக்கப்பட்டது. (வெ)

## இந்து இளைஞர் பேரவை கூட்டம்

மாவட்டபுரம், டிச. 10 | இந்து இளைஞர் பேரவையின் ஆட்சிக்குழுக்கூட்டம் இம்மாதம் 13ம் திகதி சனிச்சிங்கமைய மாலை திருமகல்வேலி இந்து வாஸ்பர் சங்க மண்டபத்தில் நடைபெறவுள்ளது.

## இதற்கான ஒழுங்குகளை செயலாளர் திரு. இ. சுவாமிநாதன் மேற்கொண்டுள்ளார்.

இதற்கான ஒழுங்குகளை செயலாளர் திரு. இ. சுவாமிநாதன் மேற்கொண்டுள்ளார். (வெ)

## மத்திய மூழுத்துமாரி அம்பாள் வருடாந்த மகோற்சவம்

மத்திய மூழுத்துமாரி அம்பாள் வருடாந்த மகோற்சவம்

மத்திய மூழுத்துமாரி அம்பாள் வருடாந்த மகோற்சவம்

## "வேதத்திற்கு வியாக்கியானம் கூறும் உரிமை திருச்சபைக்கே உண்டு!"

வேதத்திற்கு வியாக்கியானம் கூறும் உரிமை திருச்சபைக்கே உண்டு!

வேதத்திற்கு வியாக்கியானம் கூறும் உரிமை திருச்சபைக்கே உண்டு!

## கமிட்டித் தலைவர்

சென்னை, டிச. 10 | சோவியத் ஐக்கியநாட்டின் இந்திய விஜயத்தைப்பற்றி அம்மக்கள் கமிட்டியின் தலைவர் திரு. சுவாமிநாதன் தெரிவித்துள்ளார்.

## இந்தியாவின் வெளிநாட்டுக் கொள்கைக்கு சோவியத் ஐக்கிய நாடுகளுக்கிடையேயான உறவு

இந்தியாவின் வெளிநாட்டுக் கொள்கைக்கு சோவியத் ஐக்கிய நாடுகளுக்கிடையேயான உறவு

இந்தியாவின் வெளிநாட்டுக் கொள்கைக்கு சோவியத் ஐக்கிய நாடுகளுக்கிடையேயான உறவு

இந்தியாவின் வெளிநாட்டுக் கொள்கைக்கு சோவியத் ஐக்கிய நாடுகளுக்கிடையேயான உறவு

இந்தியாவின் வெளிநாட்டுக் கொள்கைக்கு சோவியத் ஐக்கிய நாடுகளுக்கிடையேயான உறவு

இந்தியாவின் வெளிநாட்டுக் கொள்கைக்கு சோவியத் ஐக்கிய நாடுகளுக்கிடையேயான உறவு



# விநாயக வழிபாட்டின் தோற்றமும் சான்றுகளும்

பெற்றுள்ளன. தமிழ்நாட்டில் சளுக்கியர் காலத்தில் விநாயக வழிபாடு பெருகியது. முந்திய பல்லவ காலத்தில் விநாயக உருவங்கள் அமைக்கப்பட்டதாக தெரியவில்லை. ஆனால் 5-ம் நூற்றாண்டில் இடையில் அரசர்கள் விநாயகரின் சிற்பங்களை திருச்சிக்குகைகளிலும், வல்லம், குருமலை ஆகிய இடங்களிலும் அமைத்துள்ளார்கள். அந்த குப்பிற்கு காலங்களில் விநாயகரின் உருவங்கள் சிவாலயங்களின் மாடங்களில் வைக்கப்பட்டுள்ளன. காலக்கிரமத்தில் விநாயகர் பரிவார தேவதாயக கணிக்கப்பட்டு ஆலயத்தினுள்ளே பிறதான சிறு கோயில்கள் அமைக்கப்பெற்றன.

பெருந்துறை அருகில் உள்ள ஆலயங்களின் வாசல்களில் மிகச் சிறிய விநாயகரின் உருவங்கள் காணப்படுகின்றன. மிகப் பெரிய உருவம் வங்காளத்தைச் சேர்ந்த தரிபுரா என்ற பகுதியில் உள்ள மலை ஒன்றில் காணப்படுகிறது. அதன் உயரம் 3 மீ. நான்கு கைகளுடன் காணப்படுகிறது. அந்த உருவத்தின் பக்கங்களில் யானைத் தலையும் நான்கு தந்தங்களும் பல கைகளுடன் கூடியதாகிய இரு உருவங்கள் காணப்படுகின்றன. சக்கரம், மணி, பேரிகை போன்ற பொருட்கள் அக்கைகள் ஏந்தி நிற்கின்றன. தமிழில் உள்ள சிற்பசிந்தா

டெக்காவில் உள்ள ஆலயங்களின் வாசல்களில் மிகச் சிறிய விநாயகரின் உருவங்கள் காணப்படுகின்றன. மிகப் பெரிய உருவம் வங்காளத்தைச் சேர்ந்த தரிபுரா என்ற பகுதியில் உள்ள மலை ஒன்றில் காணப்படுகிறது. அதன் உயரம் 3 மீ. நான்கு கைகளுடன் காணப்படுகிறது. அந்த உருவத்தின் பக்கங்களில் யானைத் தலையும் நான்கு தந்தங்களும் பல கைகளுடன் கூடியதாகிய இரு உருவங்கள் காணப்படுகின்றன. சக்கரம், மணி, பேரிகை போன்ற பொருட்கள் அக்கைகள் ஏந்தி நிற்கின்றன. தமிழில் உள்ள சிற்பசிந்தா

மணி விநாயகரை ஆறு வெள்ளை வடிவங்களில் வழிபடலாம் எனக் கூறுகிறது. கல்லும் உலோகமும் இவற்றிற்கு உபயோகிக்கப்படலாம். பெரும் ஆலய அமைப்பாளர்களாகிய சோழர்கள் விநாயகருக்குத் தனி ஆலயங்களை அமைத்து வெங்கலத்தாலும் கல்லாலும் விகிரகங்களை அமைத்தார்கள். நகைகளுடன் கூடியதாகச் செதுக்கப்பட்ட இந்த உருவங்கள் சிற்ப சாஸ்திரின் மேன்மையை விளக்குகின்றது. நாகப்பட்டினத்தில் உள்ள பஞ்சமுக விநாயகர் பிள்ளையார் பட்டியல் உள்ள பிள்ளையாரின் சில உருவங்கள் இதற்குத் தக்க உதாரணங்கள் ஆகும். விநாயகரின் அழகிய உருவங்கள் ஆலமையார் கோவில் மதுரை மீட்டி அம்மன் கோவில், சசித்திரம் கோவில், சற்றுண்கள் பழமம் முதலிய இடங்களில் காணப்படுகின்றன. சசித்திரத்தில் விநாயகர் பென் உருவத்திலும் புலி (5 ம் பக்கம் பார்க்க)

**மணிவாக்கு**  
இவ்வகை ஒரு சந்திரம், தர்மசால். இது உண்டு சொந்தத்தான மலையு, உண்டு பூவிக் இடப்பிடம் பரம்தாமம். எனவே அதை நோக்கிச்செல்.  
—சுவாமி சிவானந்தர்.

## நமது நோக்கு

**கலவாணை!**  
1977-ம் ஆண்டு பொதுத்தேர்தலில் கலவாணை எம். பியாகத் தெரிவாகி, பின்னர் வீயு எடுக்காமல் மூன்று மாதங்கள் பாராளுமன்றம் செல்வாத சாரணத்தல் பதவி இழந்து பின்னர் புதிய அரசமைப்புப் படி ஐக்கிய தேசியக் கட்சியினால் கலவாணை எம். பியாக நியமிக்கப்பட்ட திரு. ஏ. பிலப்பிட்டியா தமது நிலைமையைத் தெளிவுபடுத்தி சபாநாயகருக்குக் கடிதம் எழுதியதைத் தொடர்ந்து சபாநாயகரின் அனுமதியுடன் தொடர்ந்தும் கலவாணை எம். பியாக இருக்கின்றார்.

இதேசமயம் கலவாணைத் தொகுதித் தேர்தல் ஆட்சேப வழக்கில் அந்தத் தேர்தல் செல்லுபடியாகாதது என்று நீதிமன்றம் வழங்கிய தீர்ப்பை அடுத்து இடைத்தேர்தலுக்கான நியமனப் பத்திரங்களைத் தாக்கல் செய்வதற்கு ஜூலை 31-ம் தேதியில் அறிவித்த தேர்தலில் நேற்று இத்தகைய புரிக் கச்சேரியில் கலவாணைத் தொகுதியில் போட்டியிடுவதற்கு வேட்பாளர்கள் தாக்கல் செய்த நியமனப் பத்திரங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டிருக்கின்றன.

கலவாணைத் தொகுதி இடைத்தேர்தலுக்கான வாக்களிப்பு அடுத்த மாதம் பன்னிரண்டாம் தேதி நடைபெறும் என்று அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. 1977-ம் ஆண்டு ஜூலை 21-ம் கலவாணைத் தொகுதிக்கு நடந்த தேர்தல் செல்லுபடியாகாதது அந்தத் தொகுதிக்கு ஜூலை 1977-ம் முடியான தேர்தல் நடைபெறவில்லை என்ற தேர்தல் நீதிமன்ற தீர்ப்பை 8-10-1979 அன்று உயர்நீதி மன்றம் உரிமையாகச் செய்தது. ஆனால் பிரஸ்தாப தொகுதிக்கான 17-1-1979-ம் தேதியானது நிமிஷமும் செல்லுபடியாகாத தென்னை அல்லது ஏதேனும் ஊழல் நடவடிக்கையில் நடைபெறப்பட்ட முறையில் சம்பந்தப்பட்டிருந்தேன் என்பது மேல் தீர்ப்பில் கூறப்பட்டு விட்டது. ஆகலால் நான் பதவி இழந்தவன் என்றே அல்லது கலவாணைத் தொகுதி காவிரிபாதி விட்டதென்றே கூறுவது தவறு. நான் இப்போதும் கலவாணைத் தொகுதி எம். பியாகவே இருக்கிறேன்.

சபாநாயகருக்கு எழுதிய கடிதத்தில் திரு. பிலப்பிட்டியா இப்படிக்கூறியிருந்தார். திரு. பிலப்பிட்டியாரின் கடிதத்தைச் சபைப்பின்குறிப்பிட்ட சபாநாயகர் "18-1-1979-ம் தேதி முதல் இச்சபையின் அங்கீகாரம் இல்லாத நியமனமே மூலம் பதவி வகித்து வருகிறார் என்று பிலப்பிட்டியா தெரிவிக்கின்றார். அவர் இத்தகைய சபையில் நியமிக்கப்பட்டுப் பிரகடனப்படுத்தப்பட்ட ஒர் உறுப்பினராக இருக்கிறார் என்று நான் தீர்ப்பு வழங்குகிறேன்."

ஞானத்தின் தலைவராகிய விநாயகரை நான் வணங்குகிறேன். எல்லா இடையூறுகளையும் தடைகளையும் நீக்கி நமது விருப்பங்கள் யாவற்றையும் பூர்த்தி செய்து அவர்... இரத்தங்களுக்குரிய தெய்வங்களிலே விநாயகரைப்போல பிரபலமடைந்தவர் ஒருவரும் இல்லை. ஐந்தாம் நூற்றாண்டில் தான் இந்த வழிபாடு தமிழர்களிடையே ஆரம்பித்தது என்றாலும் விநாயகருக்கு ஆலயம் இல்லாத நகரமோ கிராமமோ தமிழ்நாட்டில் கிடையாது எனலாம்.

**ஆங்கிலம்: என். இராசசுந்தரன்**  
**தமிழில்: வ. குமாரமா**

விநாயகரைக் குறிக்கும் நாமம் ரிஷதேவத்தில் காணப்பெறவில்லை யானை மகன முடைய கடவுள் பற்றிய குறிப்புகள் அனைத்து சேர்த்துத் திரி ஆரணியத்தில் காணப்படுகிறது. குல்காண அரசரின் பண்டைய நானாய்களில் விநாயகரைப் பற்றிய குறிப்புகள் காணப்படுகின்றன. அங்கு காணப்படும் உருவம் சிவபெருமானே இதனால் சிவபெருமானும் விநாயகரும் ஒருவரே எனும் முடிவு உறுதிப்படுத்தும். புத்த சமயக் கோவில்களில் விநாயகரின் விகிரகம் காணப்படுகிறது. இவ்வகையில் மிகுந்தது என்றும் இடத்திலும் புத்தசமய உருவங்களுடன் விநாயகரின் உருவமும் காணப்படுகிறது. புராதன ஆராய்ச்சிக் குறிப்புகள் விநாயக வழிபாடு குறித்த காலம் தொடங்கி வளர்ச்சியடைந்தது எனக் கூறுகின்றன. ஆரம்ப விநாயக உருவங்கள் கனிமண்ணினால் ஆக்கப்பட்டுள்ளன.

வடநாட்டிலிருந்து தென் நாட்டிற்கு விநாயக வழிபாடு ஐந்தாம் ஆறாம் நூற்றாண்டில் தான் பரவத்தொடங்கித் து. விநாயகர் ஆரம்பத்தில் தெனி தெய்வமாக வணங்கப்பட்டவில்லை. வடாமிக்குகைகளில் காணப்படும் விநாயகரின் உருவம் குள்ளமாக உள்ளது. அத்துடன் நடனம் செய்கின்ற பாங்களிலும் நடராஜ சிவலிங்க பக்கத்தில் காணப்படுகிறார். சளுக்கிய காலத்தில் அமைக்கப்பெற்ற பாறைகளில் உள்ள விநாயகர் வீரபத்திரக் கலையுடன் காணப்படுகிறார். சில இடங்களில் சப்சமாதர்களுடனும், நவக்கிரங்களுடனும் காணப்படுகிறார். ஓரிசாமாகாணத்தில் கோவில் வாசல்களிலும் மேல்வளைவுகளிலும் நவக்கிரங்களுடனும் காணப்படுகிறார். சளுக்கிய உருவங்களில் விநாயகரின் துப்பிக்கை வலப்பக்கமாகத் திருப்பம்

இதே... என்று சபாநாயகர் அறிவித்திருக்கிறார். இவைகளைப் பார்த்துப் பொதுமக்கள் குழப்பமடைவது வியப்பல்ல! அரசியலமைப்பு, நீதிமன்றம், பாராளுமன்றம், ஜனநாயகம் என்பதெல்லாம் என்ன? பொதுமக்கள் பூர்வமணம் திகைக்கிறார்கள். விபுகிறார்கள்.

பிரதீஸ்வரர் ஆலயத்தை அமைத்த ராஜராஜ சேழன் எத்தனையோ விநாயகர் உருவங்களை அமைப்பித்தான் எனச் சொல்லப்படுகிறது. இரு உருவங்கள் நின்ற நிலையில் இரு உருவங்கள் நடன

நிலையிலும், மூன்று உருவங்கள் இருந்த நிலையிலும் உள்ளன. முட்கல புராணத்தில் 32 உருவங்கள் கூறப்பட்டுள்ளன. ஒரு மரத்தின்கீழ் அவர்கள் பற்பறிந்தும் செய்வதாகவும் அப்புராணத்தில் கூறப்பட்டுள்ளது.

## சந்ததம் பணிந்தேன்

நாத்தின் திருவுருவே வேதத்தின் விழுப்பொருளை போதத்தின் பேருருவே விநாயகனே திருநீழியால் என்யொருகால் திருநோக்குச் செய்யுமையா அநங்கல்கள் பாவுமெனச் சாருதற்கு அருளுமையா

முக்கண்ணன் முதல்மகனே கணபதியே கஜமுகனே விக்கினங்கன் வாராயு காத்திருவாய் சர்க்கரையின் கவமீளிரும் செத்தமிழ்ப்பா மலகென்ற சந்ததமும் நானுனது தாழ்ப்பணிவேன்

— முருகு

## 1 த்திரிகைத்துறையில் கால்நூற்றுண்டு: தமிழ்ப் பத்திரிகையாசிரியர்களுக்கு பாட்டு 'தகவம்' நடத்தும் இலக்கியப் பெருவிழா

(கொழும்பு)  
தமிழ்க் கதைஞர் வட்டம் [கச்சப] தனது ஆறாண்டு நிறைவைத் தகுந்த முறையில்

## மக்கள் கருத்து

**திருமலை நகரசபை கவனிக்குமா**

இவ்வகையில் முக்கிய நகரங்களில் ஒன்றானதும் உலகப் பரிசீலிப்பெற்ற இயற்கைத் துறைமுகத்தைக் கொண்டதும் திருநாணசம்பந்தர், அருணாநிதாதர் போன்ற ஞானிகளால் பாடப்பெற்ற திருக்கோணேசர் வீற்றிருக்கும் திருகோணமலை நகரம் கடந்த 25 வருடங்களாக எவ்வை அபிவிருத்தியுமின்றி வீழ்ச்சி கின்றது.

தலைப்பட்டணம் என்ற முறையில் கொழும்புக்கு அடுத்ததாக சிறப்புப்பெறப்பெற்றது. திருகோணமலையே என்பதை, எவரும் மறுக்க முடியாது. அத்தகைய நகரம் தற்பொழுது வளர்ச்சியடைந்து வரும் ஏனைய சாதாரண நகரங்களுடன் கூட ஒப்பிட்டுப்பார்க்கமுடியாத அளவு பின்தங்கியுள்ளது. தற்போதைய நகராட்சி மன்ற நிர்வாகத்தினால் ஒரு சில திறத்தங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வந்தாலும் மக்களைத் திருப்பித் திரும்பி வருவதில் தாமதமாகியிருக்கிறது. இவ்வகையில் (2-ம் பக்கம் பார்க்க)

கொண்டாடும் முகமாக எதிர்வரும் 21 ஆம், 21 ஆம் தினங்களில் பிற்பகல் 4-30 மணிக்கு கொழும்பு, விவேகானந்த சிறிய மண்டபத்தில் தரமான 'இலக்கியப் பெருவிழா' எடுக்கிறது.

இவ்விழாவில், த. சண்முக சந்தரத்தின் 'மருதப்பரவல்' விகிப்பற பாட்டு நூல் வெளியிடும், புலவர் ம. பார்வதேவத சிவத்தின் 'இருவேறு உலகம்' நூல் விமர்சனமும், கலாநிதி க. செ. நடராசானின் 'வைவாபாடல்' நூல் அறிமுகமும், 'ஆனந்த விடை' ம. ம. ந. வெள்ளை இலக்கியப் போட்டியில் முதற்பரிசைப் பெற்ற திருபுகையே சேர்ந்த புகழ்ப்புகழ் எழுத்தாளர் திரு. அருள் சுப்பிரமணியத்திற்குப் பாராட்டும், பத்திரிகைத் துறையில் இருபுகைத் தைந்து அண்டுசுடைய பூர்த்தி செய்த தமிழ்ப் பத்திரிகைசீர்த் தாளான திருவாளர் எஸ். எம். கோபாலரத்தினம் [சுமநாடு], ஆர். சிவசுந்தரம் [தினசரன்], எஸ். டி. சிவநாயகம் [தினபதி], டே. வீற்றாஜா [விரகோர்] ஆகியோருக்குப் பாராட்டும், 1980 ஆம் ஆண்டு முதல் இருகாலாண்டுக்காலத்திற்கான தகவல் பரிசைப் பெற்ற சிறுகதை எழுத்தாளர்களான திருவாளர் எம். எல். எம். மண்குர் [சிறுகதை: 'முக்காண்கள்' மீட்டும் தகவல் ரகசிகள்], சுதராஸி [சிறுகதை: 'கொடுத்தல்', தெனியாள் [சிறுகதை: 'பாவம் வாத்தியார்'], கே. ஆர். டேவீர் [சிறுகதை: 'சமுதாயச் சருக்கங்கள்'], செ. யோகநாதன் [சிறுகதை: 'நின்ன மின்' பெரிய மண்], ஞானரத்தன் [சிறுகதை: இரத்த உரம்], ஆகியோருக்குப் பரிசளிப்பும் முக்கிய நிழ்ச்சி சனாக இடம் பெறும்.

இலக்கிய ஆர்வலர்கள் தகவல்தோடு ஒன்று சேர்ந்து தமிழ்ப் பேரமையினர் கை வரவேற்று, வாழ்நாள் எண்கிலுவகைதரல் வேண்டுகின்றன அமைப்பாளர் திரு. அமுதன் வேண்டுகோள் விடுத்துள்ளார்.

## நான் இராயநாதன் குருபூசை

சுன்னலும் இராமநாதன் கன்னியில், கோ. டொன். இராமநாதனின் 50 வது குருபூசை விழா நான்கு வெளிக்கிழமை நடைபெறவிருக்கிறது. தான் முற்பகல் சமாதிய ஆயத்தல் அபிஷேகமும் திருவிழா மும் பிற்பகல் மதிய போசனமும் தொடர்ந்தவை மகன் உர் பழைய மானவர் சங்கக்கூட்டங்களும் தடைபெறவிருக்கின்றன. பி. ப. 3 மணிக்கு கோ. டொன், இராமநாதனின் சமயம் ஆய்வு கத்திரத்துக்கு அவர் அந்நிய தொண்டு ஆகியன பற்றி செல்லி பத்திரசேதி சண்முகநாதபிள்ளை, செவீரா கவிணி குராகவாமி, செவ்வீர் அநிசயவணி ருருகுப்பின்கை ஆகியோர் உரை நிகழ்த்துவார்கள். (8)

**ஆராதனை, திருப்பலி**  
(யாழ்ப்பணம்)  
சாட்டி புனித சித்தாத் திரை அன்னையாரின் தேவாலயத்தில் திருப்பெருமலை ஆராதனையும், திருப்பலியும் நான்கு மறுதலும் சனிச்சிமமம் பங்குத்தந்தை அருட்குரு ஞானப்பிரகாசம் அடிசளாரின் தலைமையில் தடைபெறும்.











# “திடகாத்திரமான உடற்பயிற்சி உள்ளத்துக்கும் உடலுக்கும் சிறந்தது”

- வடபிராந்திய பொலிஸ் அதிபர்

முறையில் வந்ததும் அவ்வது வேறு தொழில்களில் சிறப்புவ தன்மும் அதிகபணத்தைச் சம்பாதித்துக் கொள்ள முடியும் விளையாட்டு வீரர்கள் தமது விளையாட்டு நேரத்தில் ஒரு வரையெருவர் எடுத்து எது வந்தாலும் தயார் என்ற நிலையில் தம்மை மறந்து விளையாடுகின்றார்கள் இவ்வாறு வடபிராந்திய பிரதிபொலிஸ்மா அதிபர் திரு. பி. மகேந்திரன் யாழ்ப்பாணப் பாடசாலைகளை விளையாட்டுச் சங்கத்தின் இறுதி உதைபந்தாட்டப் போட்டியில் பி. தமசிந்திரன் ராக் கலந்து கொண்டு உரையாற்றுகையில் கூறினார்.

அவர் அங்கு தொடர்ந்து உரையாற்றுகையில் கூறியது வது: - “இன்று மாணவர்கள் பாடசாலை முடிவடைந்ததும் எந்த ஒரு விளையாட்டுப் பயிற்சிக்கு பாடசாலைபில் தரித்து நிற்பது கிடையாது. இவர்கள் உடன் வேறு தனியார் கல்வி நிறுவனங்களுக்குச் சென்றுவிடுகின்றார்கள். எல்லா காலங்களிலும் முன்னர் மாணவர்கள் வேலை வேண்டும் என்ற நேரம் கொண்டு படித்தார்கள். ஆனால் இன்று பல்வேறு வகையான தொழில் துறைகளில் அமைந்த வேலை வாய்ப்புகள் ஏற்பட்டுள்ளன. மனிதர்களுக்கு திடகாத்திரமான உடற்பயிற்சி உடலுக்கும் உள் உயிர்மும் நன்மை பயக்கும்” என்றார்.

யாழ்ப்பாணப் பாடசாலைகள் விளையாட்டுச் சங்கத் தலைவர் திரு. சாரி உட்பட மற்றும் பலர் உரையாற்றினர்.

இப்போட்டியில் வெற்றி பெற்ற பாடசாலைகளுக்கு கிராம சிஸ் மகேந்திரன் பரிசில்களை வழங்கினார். (வெ)

**ஸ்ரீ 1651** (யாழ்ப்பாணம்)  
தினசரி 4 காட்சிகள்  
சந்திரராஜன்-ஜெய்சங்கர்  
**நீதி தேவன்**

---

**வெலிங்டன்**  
(யாழ்ப்பாணம்)  
தினசரி 10-30, 2-15, 6-00, 9-30  
சிவாஜி - சரோஜாதேவி  
**பாலும் பழமும்**

**நாகம்ஸ்** (கன்னடம்)  
தினசரி 6-15, 9-30  
சனி-ரூபியா 2-15  
**ஞானக்குழந்தை**

---

**லிடோ**  
(யாழ்ப்பாணம்)  
தினசரி 10-30, 2-30, 6-00, 9-30  
சிவாஜி-சரோஜாதேவி  
**பாகப் பிரிவினை**

**SANTHI** (JAFNA DAILY 5 SHOWS)  
10-00, 1-00, 4-00, 7-00 & 10-00  
★ CHARLES BRO SON ★ JIM BROWN  
**“THE DIRTY DOZEN”**  
ACTION PACKED COLOR MOVIE

**ஸ்ரீதர்** (யாழ்ப்பாணம்)  
தினசரி 10-30, 2-00, 6-00 & 930  
தமிழக முதல்வர் எம். ஜி. ஆர்-லதா  
**மீனவநண்பன்**

**வின்ஸர்** (யாழ்ப்பாணம்)  
Daily at 10-30 A.M., 2-30, 4-3, 7-00 & 9-30 P.M. only  
★ BARRY NEWMAN ★ SUZY KENDALL  
in  
**FEAR IS THE KEY**  
Scope-Color Thrill & Action

**ராணி** (யாழ்ப்பாணம்)  
Daily 10-30, 2-15, 4-30, 7-00 & 9-30  
TODAY ONLY  
EVELYNE KRAFT, LI H SIU-HFIEN  
in  
**MIGHTY HIMALAYANMAN**  
AN EXPLOSIVE MOVE

நாளைமுதல்  
**ஒரு தலை காதல்**

**மனோகரா** (யாழ்ப்பாணம்)  
தினசரி 4 காட்சிகள்  
ஜனத்திரன் நிறைந்த 4வது வாரம்  
தினசரி 10-30, 2-30, 6-00 & 9-30  
ஜெய்சங்கர், சீமா, கே. ஆர். விஜயா  
**ஒரேவானம் ஒரேபூமி**  
(வண்ணக்கலர்)

**ராஜா** தினசரி 10-30, 2-15, 6-00 & 9-30  
(யாழ்ப்பாணம்)

இமயம் முதல் குமரிவரையுள்ள பல நூற்றுக்கணக்கான புனித ஸ்தலங்களை உள்ளடக்கியதும், தனக்கேற்பட்ட துன்பங்களை தூசிபென எண்ணி தான்கொண்ட தெய்வபக்தியே மேல் என நினைத்த ஒரு பக்தனின் கதைதான் ‘சுப்ரபாதம்’.

என்றமில்லாதவாறு காட்சிக்கு காட்சி ஜனத்திரன் நிறைந்து காட்சியளிக்கிறது.

ஜெய்கண்ணல், சந்திரராஜன், நம்பியார், கே. ஆர். விஜயா, லதா, ஸ்ரீபிரியா, முத்துராமன்

**சுப்ரபாதம்**  
(சுன்ட்மன் கலர்)

(கோண்டானில்)  
• அரசாங்க உத்தியோகம் பாற்ப்பது கஷ்டம் என்று இன்று பலர் கூறுகின்றார்கள். இதிலும் பார்க்க தனிபான

**இன்றைய பலன்**  
சார்த்திகை மாதம்  
26-ந் திகதி வியாழக்கிழமை  
11-12-80

மேடம்: அன்னைவழி ஆதரவு தாராளமாகக் கிடைக்கும் அரிஞர்களின் தொடர்புகளும் உண்டாவலாம் பொருள்வர விற்கும் இடமுண்டு சிறப்பான தினம்.

இடம்: நீண்டநாள்களின் பின் இன்று நிறைவான தினம் எதிர்பார்த்த பொருள் இன்று கைவந்து சேரும் பிரமச்சாரி களின் வாழ்க்கையில் மாற வின் கணை தாக்கும்.

மிதுனர்: பசைமூட்டம் வட்டமிடும் வீணைவார்த்தை களால் மனம் புண்படும் தொழில்துறையிலும் முட்டுக் கட்டை தோன்றலாம் மனத் திடம்பேணும்.

கடகம்: காத்திருந்த கண்க ளுக்குக் களிப்புட்டும் விருத் தொன்று சிடைக்கலாம். சளஸ் சிர வழியால் மகிழ்ச்சிக்கும் இடமுண்டு. காதுல்களுக்கும் பொன்ன நாள.

சிங்கம்: விஷப்பரிட்சையின் மூலம் விபரீதங்கள் விளையும் மயக்கும் மொழிகளால் பணத்தை இழக்க நேரிடும். இன்று பொறுமையேடு இருப்ப தே நன்று

கன்னி: இன்று பொருளா தாரத்துறை திருப்திகரமாக இருக்கும் தந்தை வழி ரல் நற்செய்தியுள் வந்துசேரும் பெரியவர் ஓர்வாரிவ ஆதரவு உள் ள் முன்னேற்றத்திற்கு உதவியாக இருக்கும்.

துலாம்: விளையாட்டுத்துறை யில் துரிதமுன்னேற்றம் புதுத் துறைகளில் மனம் நாடுதல பயன்சகும் பிரயாணம் நன் பயர்சளிள் ஆதரவு இவற்றுடன் தெய்வத்தின் துணையுடன் விருச்சிகள்; பொதுத்துறை களில் ஈட்டும் செல்வம்.

மக்களின் ஆதரவும் கிடைக் கும் அரசியல் வாசிகளுக்குச் செல்வாச்சுப்பெறும். பெரிய இடத்துத்தொடர்புகளும் உண்டாகும்.

தனுசு: தொழில் புரியும் இடத்தில் கருத்து வேற்றுமை சள் தோன்றக்கூடும் கொடுக்கல் வாங்கல் மூலம் பணக்கைத் தேடிக்கொள்வீர் கள். பொருள் விடயத்தில் சுவனம் செலுத்தவர்.

மகரம்: பலவழிகளிலும் பொருள் நமுவப்பார்க்கும். திருநர் பயத்திற்கும் இட முண்டு. விவசாயிகள் முன் னைச்சரிக்கையுடன் இறக்க வும். கனிப்பிணக்குகளும் தோன்றலாம்.

கும்பம்: பேச்சுவன்மையின் மூலம் பெரிய இடத்து அத ரவைத் தேடிக்கொள்வீர்கள். குடும்பத்தில் சுவையான நிழ்ச்சிகள் இடம் பெறும் திழர் வரவிற்கும் இடமுண்டு

மீனம்: சுறுசுறுப்புக் குண் றும் உமது சொந்த வாழ்க்கை யில் மற்றவர்கள் தலையிடு வார்கள் கொள்கையில் கோணலுடன் கோபமும் அதிகரிக்கும் அமைதி நன்று

சோதிடக்கலாநிதி  
திருமலை கே. வெழப்பிள்ளை

---

**வெஸ்லி**  
(மாண்புமிகு)  
தினசரி 6-15, 9-30,  
சனி-ரூபியா 2-15  
சிவாஜி  
**காவல் தெய்வம்**



ஒரு புலிடம் பள்ளி வான சிக்கத தயக்கிறவார் அல்லது ஒரு வெள்ளை வேங்கையிடம் சிக்கித் துண்டு கிறதா? ஈழத்துப் பட்டாண 'ஒருதலை காதல்' திரைப் படத்தில் ஒரு காட்சி இது.

## இலங்கை சாரணிய சங்க தேசிய தலைவர் பயிற்றுனர் பயிற்சி

யாழ்ப்பாணம்) உலக சாரணிய சங்கத்தின தும், இலங்கை மன்றக் கல் லூரியினதும் அனுபவையு டன் இலங்கை சாரணர் சங்கம் தனது இரண்டாவது தேசிய தலைவர் பயிற்றுனர்சங்குகள பயிற்சி நெறியை நாம் ப் மாதம் 26-ம் திகதி தொடக்கம் டிசம்பர் 3-ம் திகதியவரை இலங்கை மன்றக் கல்வரியில் நடத்தியது. இலங்கையின் பாவேறு மாட்டடங்கலில் இருந்து அதிவு செய்யப்பட்ட 23 உதவி தலைவர் பயிற்றுனர் கள் இப்பயிற்சியைப் பெற்ற னர். இவர்கள் எடுத்த பொரு வடகாலமாக பயிற்றுனர் அபிவிருத்தித்திட்டம் என்று ஓர் ஆராய்ச்சி க்ஷமல் தட்டத தில் சிறப்பிடிருந்தது குப்பி டத்தக்கது.

தேசிய பயிற்சி ஆணையாளர் திரு. பி. எஸ். ஆர். இராஜ மணி இத்தெறியின் தலைவராக வும், தலைவர் பயிற்றுனர் திரு. ஏ. வி. பாலசுப்பிரமணியம் பதில் தலைவராகவும் கடமை யாற்றினர். பயிற்சி நெறியை உலக சாரணர் சங்க பயிற்சி இயக்குநர் திரு. பிவிப் பியோலே வழிப்படுத்தினார் உலக சாரணர் சங்க ஆசிய பக் யிக் பிராந்திய இணைப்பு பிர முகர் திரு. வி. பி. தலான் பயிற்சி இணைப்பு உத்தியோ கத்தராகக் கடமையாற்றினார். பயிற்சி ஆசிரியர்களாக ம் ஆலோசகர்களாகவும் தலைவர் பயிற்றுநர்கள் திருவாளர்கள் நிகால் டி. மெல், வாப்பிட்டியா, ஆரியபால, ஸ்ரீகிருஷ்ண ராஜா, கே. செல்வநிபாபம், திருமதி றீற்றூ எலோபோல் பணிபுரிந்தனர்.

இப்பயிற்சி நெறியில் யாழ்ப்பாணம்) திரு. நா. நல்லையா (யாழ்ப்பாணம்), திரு. எ. எஸ். அசரத்தினம் (சாவ கச்சேரி), திரு. பி. சிறில்நத்த ராசா (கரவேட்டம்) திரு. சி. எஸ். சுப்பிரமணியம் (காங்கே சனதுறை) கலந்து கொண்ட னர். இவர்கள் பயிற்சியை முடித்துக் கொண்டமைக்கான சாரண்தற்களை உலக சாரணர் சங்கப் பயிற்சி இயக்குநர் திரு. பிவிப் பியோலே வழங்கி னார். சாரணப் பயிற்சி நெறி களில் இவ்வே அதி உயர்ந்த பயிற்சி நெறியென்பது குறிப் பிடத்தக்கது.

**ஜய்பெறுகிறார்**  
(அரியலோ)  
ஹட்டன் ஹைஸ்கூல் கல் லூரியில் அதிபராகப் பணி யாற்றிய திருமதி சிவசிகதம் பாம் அதிபர் பதவியிலிருந்து இளைப்பாறுகிறார்.

இவர் இக்கல்லூரியில் உதவி ஆசிரியராகப் பணி புரிந்து அதி பராகப் பதவியுயர்வு பெற்று கலத்த மூன்று வருடங்களாக கல்லூரியின் அதிபராகப் பணி புரிந்தார். ஆசிரியர்கள் மானம், மாணவிகள் சார்பில் இளைப்பாறும் அநிபு. கு பிற் றுபாரம் அளிக்கப்பட்டது.

**பஞ்சாய முகலமைச்சர் உறுதி**  
புலுல்வி, டிச. 10  
மாணவர்களின் கோரிக்கை களை அ. சந்திரவேற்றுமேன்று பஞ்சாய முகலமைச்சர் திரு. கப்பராசிவ, உறுதியளித்துள் ளார். (வெ)



**அன்பளிப்பு**

கொடுக்கும் வியாபாரிகளுக்கும், விற்பனையாளர்களுக்கும் விசேஷ சழிவு:-

**கலண்டர் வகைகள்**

தினசரி: மெர்கண்டான்-லீலா-கூசி, பூபாலசிங்கம் பஞ்சாங்கக் கலண்டர், திருக்கணி பஞ்சாங்கக் கலண்டர் - ராஜம், சீயம் மாதக் கலண்டர்.

மொத்த விற்பனையாளர்:

**பூபாலசிங்கம்**

**புத்தகசாலை**

யாழ்ப்பாணம். T-Phone: 7631

# சந்தா

The Eelanaadu 60 சதம்

**சூரசங்காரம்**

(யாழ்ப்பாணம்)

சந்தர்ப்பம் பழங்கால முதல் சித்திவிநாயகர் கோவிலை நடைபெற்று வரும் வசூரிச் சீயை ஒட்டி நாளை மலையாளக் கிழமை அதிகாலை 5 மணிக்கு கஜமுக சூரசங்காரமும் கணபதி ஹோமமும் நடைபெறும்.

**இருள் பதவிடும் தொழிற்சாலை**

(பச்சிலைப்பள்ளி)

முல்லைத்தீவில் இருள் பதவிடும் தொழிற்சாலை அமைத்துத் தருமாறு முல்லைத் தீவு கடற்கரையிலான சங்கம் வடமாகாண கடற்கரையிலான சங்கங்களின் சமாச்சினை கேட்டுள்ளது.

**அன்பளிப்பு**

கொடுக்கும் வியாபாரிகளுக்கும், விற்பனையாளர்களுக்கும் விசேஷ சழிவு:-

**டயரி வகைகள்**

பூபாலசிங்கம், லேக் கவுஸ் புகளொப்ப, சீவலி, அசோசியேற்ற நடநியூஸ் பேப்பர்ஸ் லிமிடெட், லீலா - மெர்கண்டான் - ரிச்சட் - அன் கோ, ராஜம், சானியஸ் ரீவில்ஸ், வீரகேசரி, திருக்கணித் ஆகியனவையெல்லாம் செய்யுங்கள். மொத்த விற்பனையாளர்:

**பூபாலசிங்கம்**

**புத்தகசாலை**

யாழ்ப்பாணம். T-Phone: 7631

**இயடியும் நடந்தது!**

## குறைவாக வந்த வினாத்தாள்கள்!

(வவனிபா) வவனிபா காமினி மகாவித்தியாலத்தில் நடைபெற்ற வினாத்தாள்கள் பட்டி திறக்கக் க. பொ. த பரிட்சை பரீட்சை 100 வினாத்தாள்கள் குறைவாக அனுப்பப்பட்டிருந்ததாம்! இதனால் பரீட்சைக்குத் தேர்ந்தெடுத்த 127 பரீட்சைகளுக்கும் இரண்டு பகுதிகளாகப் பரீட்சை நடத்த வேண்டிய நிலைமை ஏற்பட்டிருந்தது! 127 பரீட்சைகளுக்கும், 135 வினாத்தாள்கள் அனுப்பப்படவேண்டியது வழக்கம். (மேலதிகமான எட்டு வினாத்தாள்கள் பரீட்சை மேற்பார்வையாளர்களுக்கென அனுப்பப்படுவது வழக்கம்) ஆனால் பரீட்சைத் திணைக்களத்தில் இருந்து வந்த பார்சலில் 35 வினாத்தாள்கள் மட்டுமே இருந்தனவாம்! கிடைத்த 35 வினாத்தாள்களையும் கொண்டு முதலில் ஒரு பகுதியினருக்குப் பரீட்சை நடத்தப்பட்டது. மிகுதிப் பரீட்சைகளை ஒரு மண்டபத்தில் தடுத்து வைத்திருந்து, பின்னர் அவர்களுக்கு பரீட்சை நடத்தப்பட்டதாம். சிங்கள விஞ்ஞான பாடத்தின் 2-ம் பகுதி நடைபெற்ற பொழுதுதே மேற்படி சம்பவம் இடம்பெற்ற உள்ளது. முகல் பகுதியினருக்கு பரீட்சை நடைபெற்ற பரீட்சை நடைபெற்ற தேர்தலில் அருகில் இரந்த பரீட்சை நிலையங்களில் இருந்தும் சில வினாத்தாள்கள் இரவல் வாங்கியதாகவும் தெரிய வருகிறது.

**பயிற்சி**

நேடியோ-ரெலிவிசன், ஏயர் கொண்டிசனின் மூன்று பாத டிப்ளோமா பயிற்சி, அவ்வாறும் சேரலாம். 15-12-80 வரை மாணவர் அனுமதிக்கப்படுவர். நேரில்வரவும். நாஷனல் அக்கடமி, மொம்சாக் கட்டிடம், ஸ்ரான்லிவிதி, யாழ்ப்பாணம். 7577

**மரண அறிவித்தல்**

மூன்று சமாதான நீதவான் சமூகப்பிரிவின் கந்தசாபி காலமானார். சமைக்கிரியைகள் இன்று பி.ப. 4 மணிக்கு 154, கண்தூரியர் வீதியில் நடைபெற்று அன்றைய புதவுடல் கோம்பய சமணம் மயானத்தில் தகனம் செய்யப்படும். 7577

**கதிரியின்**

(1ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) லைக் கூட்டணிக் தலைவர்களில் ஒருவரான திரு சி.கதிரவேலுப்பிள்ளை முயற்சிகளை மேற்கொண்டதுடன் அந்த நூல்களைச் சந்திக்கத்திவிருந்து பல கலைக்கழகத்துக்குக் கொண்டு வந்து சேர்ப்பதிலும் தமது ஜீப் வாகனத்தையே பயன்படுத்த வழிசெய்தாராம்.

யாழ்ப்பாணம் பல்கலைக்கழக மாணவர் களுக்கும் பயன்படக் கூடிய பலநூல்களைச் சமந்துகொண்டு யாழ்ப்பாணம் பல்கலைக்கழக வளவுகளுள் நுழைந்த கோப்பாய் எம்.பி.என் ஜீப் வண்டியில் பறந்து கொண்டிருந்த உதயகுமாரி கிடைக்காததுடன் கழகத்தைச் சேர்ந்த மாணவர் சிலர் கிழித்தெடுத்ததுடன் அந்த ஜீப் வண்டியிலிருந்து திரு கதிரவேலுப்பிள்ளையின் 13

## யாழ்ப்பாணத்தில் பொலிஸ் ராணுவத்தின் சித்திரவதை சர்வதேச மன்னிப்புச்சபை தகவல்

(கொழும்பு) த வருத்தத்தைத் தெரிவிக்கின்றது. இவர்சளுடைய மரணம் இவரின் மரணம் தொடர்ந்ததுமேல் அது அரசாங்கத்தைக் கேட்டுள்ளதுடன், மஜிஸ்ட்ரேட் இவர் பொலிஸ் சித்திரவதைகளை மேற்கொண்டனர்" என்று யாழ்ப்பாணத்தில் அவசரகாலச்சட்டம் பிரகடனம் செய்யப்பட்டு ஒரு சில நாட்களில் பொலிசாரும் இராணுவத்தினரும் அங்கு பலவகையான சித்திரவதைகளை மேற்கொண்டனர்" என்று யாழ்ப்பாணத்தில் அவசரகாலச்சட்டம் பிரகடனம் செய்யப்பட்டவுடன் நிகழ்ந்ததாக கூறப்படும் சம்பவங்கள் பற்றி சர்வதேச மன்னிப்புச்சபை வெளியிட்டுள்ள 1980ம் ஆண்டில் கான தனது அறிக்கையில் தெரிவித்துள்ளது.

சர்வதேச மன்னிப்புச்சபை இது தொடர்பான மகஜார் மூன்று மாதங்களுக்குப் பின்னர் அரங்கேற்றம் சமர்ப்பித்தது. அந்த மகஜரில் குறிப்பிட்டுள்ளதாவது: "ஆட்சிக்குத் தலைகீழாகக் கட்டித் தூக்கியது. அப்படியான நிலையில் அவர்களது தலையை ஒரு பைக்குள் திணித்து எரியும் மினகாயில் இருந்துவரும் காரத்தைச் சுவாசிக்கவிட்டது. அவர்களைக் கடுமையாக அடித்தது. நகத்துக்குள் ஊசி திணிக்கிறது. உடலிலுள்ள உணர்ச்சியான பகுதிகளில் மினகாயைப் பூசியது. கொலை செய்யப்போவதாகப் பயமுறுத்தியது".

விஸ்வஜோதிரத்தினம் (இன்பம்) செல்வரத்தினம் ஆகிய இரு இளைஞர்களின் சடலங்களும் சிதைவடைந்த நிலையில் 1979ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 14ம் திகதி கால யாழ்ப்பாணத்திற்கு அண்மையிலுள்ள பாலமொன்றிற்கு கீழ் காணப்பட்டது "குறித்தும் சர்வதேச மன்னிப்புச்சபை தனது அறிவு

வயது மகனையும் ஜிப்.சாரதியையும் தாக்குவதாகப் பயமுறுத்தியதாகவும் கூறப்படுகிறது. இது பற்றிய செய்தி கிடைத்தபோது திரு. கதிரவேலுப்பிள்ளை உதவி செய்யப்படும் உபத்திரவம் கிடைக்காததுடன் அந்த நன்மை

மாதம் 14ம் திகதி கைது செய்யப்பட்டதாக நம்பப்படுகிறது. இத்திராஜா என்ற இளைஞன் 1979-ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 14-ந் திகதி கைது செய்யப்பட்டு, அடுத்த நாள் காயங்களுடன் யாழ்ப்பாணத்தில் அனுமதிக்கப்பட்டு 1979-ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 21-ந் திகதி அங்கு மரணமடைந்தார். இவரின் மரணம் தொடர்பாக விசாரணையை மேற்கொண்டது அரசாங்கத்தைக் கேட்டுள்ளதுடன், மஜிஸ்ட்ரேட் இவர் பொலிஸ் சித்திரவதைகளை மேற்கொண்டனர்" என்று யாழ்ப்பாணத்தில் அவசரகாலச்சட்டம் பிரகடனம் செய்யப்பட்டவுடன் நிகழ்ந்ததாக கூறப்படும் சம்பவங்கள் பற்றி சர்வதேச மன்னிப்புச்சபை வெளியிட்டுள்ள 1980ம் ஆண்டில் கான தனது அறிக்கையில் தெரிவித்துள்ளது.

**மரண அறிவித்தல்**



தோற்றம் 14-1-1915

மறைவு 4-12-1980

**குலத்துங்கம் இராஜகுலசிங்கம்**

(இளைப்பாறிய மாண்புமிகு கிராம விதானையார்)

இவர் காலஞ்சென்ற மாண்புமிகு விதானையார் குலத்துங்கம், திருமதி சிவக்கொழுந்துவின் சிரேஷ்ட மகனும், அபிர்தவல்லியின் அன்புக் கணவரும், இராஜயோகி, இராஜபுஷ்பவல்லி (கனடா) குலத்துங்கம் (கனடா), இராஜமனோகரன் (கனடா), திருமதி விஜயநாதன் (கனடா), இராஜமனோகரி, இராஜகுலேந்திரன் (மேற்கு ஜேம்சு), கபாலினி ஆகியோரின் அன்புத்தந்தையும், விஜயநாதன், இராஜசினிதேவி ஆகியோரின் மாமனும், நந்தினி, காந்தினி, சேன, றஜீப்தமார், மதன், காந்திதிரன், சர்மினி ஆகியோரின் பேரனும், திருமதிக்கன் கன்ற, கனகசபாபதி, காலஞ்சென்ற புஷ்பமலர், சிவஞானம், இராஜவல்லபன், அரசகுலசிங்கம், காலஞ்சென்ற விஜயகுலசிங்கம் ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும், சிவநாதன், திருமதி பரமேஸ்வரன், லோகநாதன் - திருநாதன், சோதனாதன், காசிநாதன், பாலேந்திரன், திருமதி இராஜேந்திரா (லண்டன்), யோகரத்தினம் (சவுதி), பாலச்சந்திரன் (சவுதி) ஆகியோரின் பெத்துணருமாவார். அன்றைய சமைக்கிரியைகள் வியாழக் கிழமை (11-12-1980) காலை 9 மணிக்கு மாண்புமிகு மாண்புமிகு மயானத்தில் நடைபெறும், இவ் அறிவித்தலை உற்றுர், உறவினர், நண்பர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு தாழ்மையுடன் கேட்டுக் கொள்ளுகின்றோம். (7574)

**நத்தார் - புதுவருடப் பண்டிகைகளை முன்னிட்டு**

## விசேட மலிவு விற்பனை

- ★ பாள்சி வெயர் (Pancy wear) 140-00 115-00
- ★ ஸ்கேட் (Printed Skirt) 95-00 60-00
- ★ லேடிஸ் பெல்ஸ் (Ladies Bells) 120-00 100-00

[மேற்படி விலைகள் 20-12-1980 வரை மட்டுமே!]

★ உங்கள் தேவைகளுக்கு முந்துங்கள்

## லிங்கம்ஸ் சில்க் ஹவுஸ்,

18, மின்சார நிலைய வீதி, நவீன சந்தை, யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி: 7632

இப்பத்திரிகை சந்தாடு விமிட்டெட் ஸ்தாபனத்தாரால் யாழ்ப்பாணம், சிவன்கோவில் மேற்கு வீதி, 63- இலக்க அச்சகத்தில் டிசம்பர் 11-ந் திகதி அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது. Registered as a News Paper at General Post Office 'ri La ka. under No: GE 8948/78 The Eelanaadu P. B. No: 49, Tel:Grams: Eelanaadu, Phone: 389.